

Table with subscription rates for Madrid (2.50 pesetas) and Provinces (9.00 ptas. trimestre).

EL TIEMPO (Servicio Meteorológico Oficial). Probable para hoy: bueno, poco estable. Temperatura: máxima del lunes, 33 grados en Almería...

HACIA EL CAMINO REAL

Acaso recuerde el lector una empuñada polémica librada ha cuatro o seis meses en la Prensa madrileña, en la que vióse EL DEBATE en esa soledad que desde el frente adverso se le reprocha y de la cual—sinceramente lo declaramos—estamos satisfechos, porque, hasta ahora, es soledad de dos en compañía... Y es la razón quien nos acompaña.

Lo que será la Asamblea Cierre de casas de juego en Portugal

Fecha, naturaleza, facultades y composición del nuevo organismo

Por la proximidad de la convocatoria de la Asamblea nos parece oportuno recopilar los diversos informes que, acerca de ella, ha dado el presidente en referencias varias, discursos, declaraciones recientes, etcétera.

El Gobierno acuerda en Consejo de ministros que sean cerradas todas las de Lisboa, Oporto y Coimbra

Es nombrado el nuevo ministro de Marina Dos artículos de Fernando de Sousa sobre los Salto del Duero

MINISTRO DE MARINA

LISBOA, 30.—Ha sido nombrado ministro de Marina el capitán de la Marina de guerra Angelo de Souza.

Termina la Conferencia interparlamentaria

Los alemanes declaran de nuevo que la ocupación renana es contraria a la paz

Paris, 30.—La última sesión de la Conferencia interparlamentaria internacional se ha celebrado hoy, bajo la presidencia del señor Byssou.

Levine irá de Londres a Nueva York

Contrata a un piloto inglés, y paga a Drouhin la indemnización de 100.000 francos

LONDRES, 30.—El americano Levine ha designado al piloto inglés Hincliff para que tripule el avión Miss Columbia al aeródromo de Croydon.

Sustituirá a lord Cecil el conde de Onslow

La Prensa de Inglaterra deplora la dimisión y los conservadores la censuran

LONDRES, 30.—Los diarios dicen que el conde Onslow será designado para sustituir a lord Cecil en la Asamblea de la Sociedad de Naciones.

DEL COLOR DE MI CRISTAL EL POBRE CLAVEL

De las cosas tristes que tiene uno que leer, quizá ninguna lo sea como esta: trágica significación. En general, su uso se ha descubierto el modo de utilizar el clavel para la fabricación del hule.

Indice-resumen
Deportes Pág. 4
Invierno en primavera (folletín), por (Tirso Medina) Pág. 4
La vida en Madrid Pág. 5
De sociedad Pág. 5
Cosas del Madrid viejo (Selección de más de medio siglo de recuerdos), por Carlos Luis de Cuenca Pág. 5
Las odiseas de un músico, por Joaquín Turina Pág. 5
Hacia la estabilización de los precios, por Antonio Bernádez Cañete Pág. 8
El fakí y el capitán, por Jesús R. Coloma Pág. 8
Faltos femeninos, por El Amigo Teddy Pág. 8
Recuerdos del poeta Vergader, por Nicolás González Ruiz Pág. 8
La confiante (folletín), por Emmanuel Soy Pág. 8

Lo que será la Asamblea

Fecha, naturaleza, facultades y composición del nuevo organismo
Por la proximidad de la convocatoria de la Asamblea nos parece oportuno recopilar los diversos informes que, acerca de ella, ha dado el presidente en referencias varias, discursos, declaraciones recientes, etcétera.

Cierre de casas de juego en Portugal

El Gobierno acuerda en Consejo de ministros que sean cerradas todas las de Lisboa, Oporto y Coimbra
Es nombrado el nuevo ministro de Marina Dos artículos de Fernando de Sousa sobre los Salto del Duero

Termina la Conferencia interparlamentaria

Los alemanes declaran de nuevo que la ocupación renana es contraria a la paz
Paris, 30.—La última sesión de la Conferencia interparlamentaria internacional se ha celebrado hoy, bajo la presidencia del señor Byssou.

Levine irá de Londres a Nueva York

Contrata a un piloto inglés, y paga a Drouhin la indemnización de 100.000 francos
LONDRES, 30.—El americano Levine ha designado al piloto inglés Hincliff para que tripule el avión Miss Columbia al aeródromo de Croydon.

Sustituirá a lord Cecil el conde de Onslow

La Prensa de Inglaterra deplora la dimisión y los conservadores la censuran
LONDRES, 30.—Los diarios dicen que el conde Onslow será designado para sustituir a lord Cecil en la Asamblea de la Sociedad de Naciones.

Cae a un precipicio la máquina de un expreso

Por haberse roto los enganches no ocurrió una gran catástrofe
ALTONA, 30.—El expreso de lujo que circula entre Chicago y Nueva York ha estado a punto de sufrir una verdadera catástrofe. El tren, que iba arrastrado por dos máquinas, al llegar a un lugar próximo a Altona, a la máquina primera se le desprendió uno de los juegos de ruedas, volcando y yendo a caer a un barranco de unos 12 metros de profundidad.

PESCA CON DINAMITA

En Villa Nova Milfontes, en la costa de Alentejo, nueve chalupas francesas han estado pescando langosta en perjuicio de los pescadores portugueses. Este año los franceses traen dinamita para realizar la pesca y además vienen armados de carabinas y han llegado a hacer fuego sobre los barcos portugueses.

SE DESPIDIÓ A LA FRANCESA NUEVA YORK

La mayoría de los periódicos dedican gran espacio a las noticias que se reciben de Europa acerca de la fuga de Levine, sin hacer apenas comentario. En lo que coinciden muchos es en afirmar que Levine se ha despedido a la francesa.

Los japoneses retiran sus fuerzas de China

TOKIO, 30.—Según comunica la 'Gaceta de Voss', el Japón ha decidido retirar las fuerzas que tiene en territorio chino, a causa de la retirada de Chag-Khai-Shek su principal enemigo.

Hacia la estabilización de los precios

A poco que alguien se interesara por lo económico, este articulillo resultaría interesante. Trátase de un hecho que podrá ser fundamental para la economía capitalista.

En Norteamérica, los precios bajan. El número índice medio del conjunto de los precios al por mayor—según Fisher—, que en enero de 1926 era 159,1 y en enero de este año 145,5, ha llegado en julio a 139,3.

Si el oro fué ventajoso como patrón dineralio, en la época del dinero metálico, no sujeto al «control» científico económico (¿estará aún en esa época nuestra organización dineralia?), en esta economía gran capitalista, en que se aspira a una nacionalización de la producción y de la distribución, el oro se está demostrando como ineficaz.

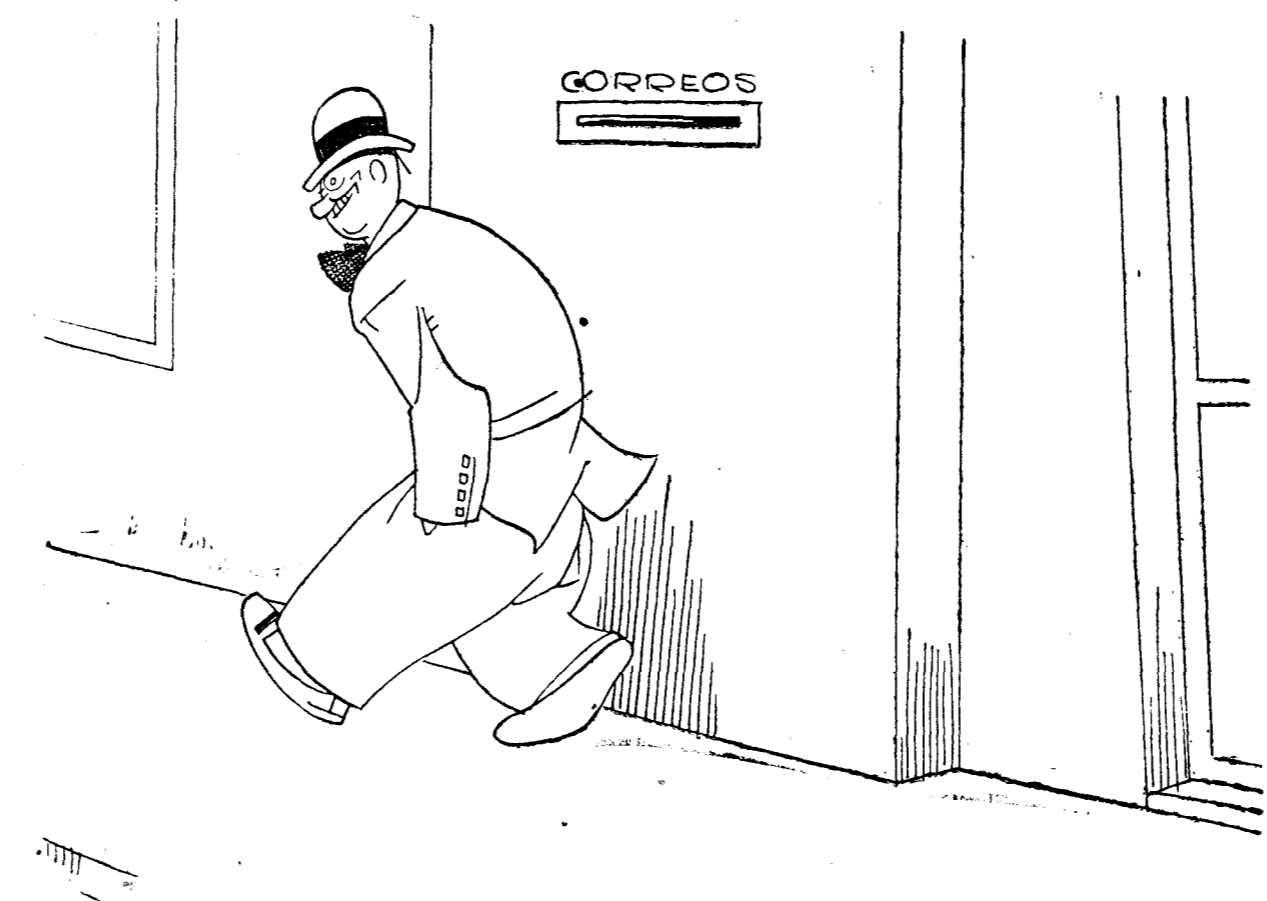
La enorme dificultad de la realización de tal proyecto es evidente. Trátase, nada menos, que de nacionalizar todo el sistema de concesión de créditos, facilitándolos o restringiéndolos a las diversas ramas de la economía, según las tendencias de sus precios respectivos.

Con esto toda la economía, toda la vida—americana—estará a merced de la dictadura bancaria. ¡Qué enormes responsabilidades, no ya económicas, si no hasta políticas y sociales! Esperemos confiados, sin embargo, en el éxito que la aguarde, y que marcará un paso más en el camino de la nacionalización del capitalismo.

Munich, agosto 27.

Antonio BERMEDEZ CASETE

Talento que tiene uno, por K-HITO



—¿A quién? ¿A mí me van a leer la postal que le mando a mi novia? ¡Je, je! ¡Menuda plancha se van a tirar cuando busquen las señas y vean que no las he puesto!

EL FAKI Y EL CAPITAN Paliques femeninos

Mahomed ben Mamméri, el fanático fakí de Sidi Isef Telidí, cuya austera religión cubría de prestigio su mermada figura del machudumbre mora...

EPISTOLARIO

Quiero hacerme hombre (Lugo).—Luego que se dirija usted por escrito a una de las Academias madrileñas (algunas de las Academiadas) que se dedican a la preparación de alumnos para esas distintas oposiciones.

Carmencha (Oñate).—Usandizaga, desde luego. La poesía a que usted alude es de Rubén, y el soneto de Salvador Rueda. Ese novelista que nombra tiene novelas francamente inmorales, y nada apropiadas como lectura para una familia cristiana y decente.

Buturica (Ataca).—La sinceridad es, bien, pero condicionada por la oportunidad y la corrección. No estará bien, sino que resultará una «ganadilla» cuando, por ejemplo, exterioricemos, sinceramente la antipatía que nos inspira una persona, o la hilaridad que nos produce su fealdad, sus defectos físicos, etcétera, etcétera.

Mary (Madrid).—Solo, no está bien. Informarse discretamente primero. Procurar que desaparezcan esas «diferencias» con doble motivo si carecen de base. Una hermana, como la de usted, lo merece todo, por buena.

Alpina (Los Molinos).—No ha sido en nuestro poder esa consulta. Tendremos mucho gusto en recibirla.

Una tonta (Zarauz).—Exceso de modestia. ¿Tonta porque no ha tenido usted todavía novia? ¡Al contrario: es usted un linco! Quizá la mayor tontería consista en ufanarse de tenerlos a docenas, porque por lo general, ello equivale a servir de entretenimiento pasajero y divertido a esas docenas de fulanos. ¡Tonta cumbre, como puede verse! Consuélese, pues, lectora.

Gaditana triste (Cádiz).—¡Vaya por...

F. Foersters, pacifista Recuerdos del poeta Verdaguer

Hay pacifistas que tienen de su tarea un concepto muy curioso. Creen que el pacifismo consiste en acumular injurias contra su patria de origen y enalazar a la nación contraria. Desde el principio de la guerra, Federico Foerster, cuyo nombre ocupa actualmente mucho espacio en la Prensa, se halla en un céntrico astrónomo de Berlín.

Desde el principio de la guerra inició en Suiza un movimiento pacifista muy sospechoso para los alemanes por su inclinación a adoptar la fraseología de los aliados; hablaba de los aliados como de los defensores de la civilización, mientras que los alemanes y austriacos se le aparecían como unos bárbaros incórrigibles. La mayoría de las personas que profesaron durante la guerra doctrinas de tanta simplicidad ideológica, se arrepienten hoy de ello.

Ahora ha cometido, uno después del otro, tres deseos muy graves. Repetió a los abascianos antonomásticos por ser franceses fervorosos, cosa que pareció a los abascianos aludidos algo fuerte por provenir de un señor de origen prusiano. Después declaró en un artículo que los alemanes no tienen ningún motivo por reclamar una revisión de los Tratados de paz respecto al paraje de Danzig.

Querido terminar sólo con una pequeña observación. Los que abogamos de todo corazón a favor de la reconciliación de Francia y de Alemania, no hacemos progresos en nuestra causa, si comenzamos nuestra tarea con ataques vituperosos contra tal o cual nación europea. El verdadero pacifismo debe de ser algo más que una palabrería que se desea saber, desde luego, lo que quiero decir.

Doctor FROBERGER Colonia, agosto, 1927.

El Amigo TEDDY

En un libro breve, editado con sobrio lujo, nos ha dado el señor conde de Güell unos recuerdos personales en forma de la gran figura del poeta que comparte con Camoes el principado de la épica peninsular.

Legen las páginas del conde de Güell en fecha oportuna, aunque difícil sería encontrar momento que no lo fuese. Verdaguer, para los letrados, es indudablemente uno de los primeros poetas de la raza, en algunos aspectos el primero de todos.

La obra del conde de Güell acota un campo restringido; pero no por eso razón menos interesante. La psicología del poeta no ha salido siempre muy clara de todas las plumas que se han ejercitado en su estudio.

Se propone el conde de Güell demostrar algo? Si en las últimas páginas del libro parece asomar este propósito, no cabe duda de que no se trata de un prejuicio. El método no puede ser más sencillo y más leal. El autor se limita a contar con una sencillez descarnada lo que recuerda. El hecho habla por sí solo y la deducción llega sin necesidad de forzarla.

He aquí al conde de Güell, hombre de carne y hueso, que nos habla de un poeta de carne y hueso, al que conoció y admiró. El esfuerzo por adornar el recuerdo sencillo y falso no es tan grande, y al mismo tiempo parece hecha con tal facilidad, que otorga al libro todo su verdadero valor.

De paso otras figuras desfilan, apenas esbozadas. Con mayor amplitud pueden verse algunas de ellas y otras muchas más en el libro Apuntes de Recuerdos, del que las páginas sobre Verdaguer vienen a ser a modo de unos capítulos destacados del conjunto.

Nicolas GONZALEZ RUIZ

Acuerdo entre el Japon Se pide la traducción del Indochina Quijote al búlgaro

TOKIO, 30.—El acuerdo con Indochina ha sido aprobado por el Consejo privado japonés.

SOFIA, 30.—En la revista Zlatovog escribe un artículo el publicista búlgaro St. Mladenov, en el que dice que el Quijote, la «obra» magnífica con la que Miguel de Cervantes asestó un golpe mortal a los libros de caballería, ha sido ya traducida varias veces al búlgaro.

Incidente en la frontera de Rumania

BERLIN, 30.—Telegrafían de Bucarest a Tagetische Rundschau dando cuenta de que en la noche de ayer una partida de comitadits atacó a los guardias fronterizos de Dobruja.

LAS INUNDACIONES TOKIO, 30.—En el distrito de Kochi los daños causados por las inundaciones son considerables.

Las que existen hasta el día son traducciones deficientes

El articulista preconiza la necesidad de proceder a una traducción exacta de la obra inmortol del genial escritor español, que responde a todas las necesidades filosóficas, pues las traducciones anteriores están plagadas de errores y se han omitido en ellas párrafos enteros que no se han creído necesarios.

EMMANUEL SOY

LA CONFIDENTE

NOVELA

(Versión castellana de Emilio Carrascosa, expresamente hecha para EL DEBATE)

—Pero no tengo el feo vicio de chuparme el dedo, hermanita, y, en cambio, poseo un olfato que ya lo quisieran muchos perros perdigueros, ¿no? —¡Lo que yo quiero es que me dejes tranquila, Clemente, si es que hemos de tener la fiesta en paz!

habría mostrado más agradecida a las atenciones del enamorado galán. Yo lo que le digo es que hasta que no le he visto mirarme no he sabido lo que es hacer cucamonas, ni lo que es poner los ojos tiernos... ¡Oh, oh, qué miraditas tan dulcemente acariciadoras, María de las Nieves!... ¡Y la niña sin querer enterarse, como si fuera tonta, la pobre!...

—¡No puedes ocuparte de tus asuntos, que son los que deben interesarte, y dejar en paz a Nieves? Tu hermana hace bien, ¿o es que quieres que vaya a aceptar el amor del primer camarero, barrendero o mozo de tahona que pase por la calle y tenga el atrevimiento de mirarla? ¡Pues no faltaría otra cosa! A algo más, entendiéndolo de una vez para siempre, puede aspirar tu hermana.

Y siempre muy elogiosamente, de los bondadosos sentimientos de la señora de Auberlot, a quien todo el mundo respeta y estima en la comarca. Su marido pasa también por persona amable, generosa, de sencillo trato, que le ha conquistado las generales simpatías de que goza. En cambio, del señor Auberlot hijo se asegura que es severo con exceso y aun con injusticia, lo que debe de ser verdad, porque todos los trabajadores de la fábrica de su padre le temen más que a un nublado. Ni empleados, cualquiera que sea su categoría, ni obreros, le quieren bien.

Una gentil doncellita, uniformada con exquisito gusto, pizpireta y amable, invitó a los visitantes a que pasaran y les introdujo en un lujoso salón de la planta baja, lleno de luz, que penetraba a raudales por un enorme y rasgado ventanal, y decorado con profusión de arbustos y plantas exóticas. Andrea y su sobrino no tuvieron que esperar mucho tiempo en aquella deliciosa estancia, salón, galería e invernadero, a un tiempo mismo.

blancura inmaculada de la nieve. Toda su persona inspiraba simpatía y respeto. La señora de Auberlot acogió con extremada benevolencia a los forasteros y les invitó a que se sentaran, expresando en sus gestos lo gratamente que la había impresionado la distinción y seriedad de Andrea.

Luego de escuchar atentamente la petición formulada con todo encarecimiento por la joven, reflexión unos segundos, y sonriendo complacida contestó: —Mis más sinceros deseos, señorita, son los de serle útil. El chateau, en efecto, está condenado a desaparecer, si bien creo que no habrá inconveniente en que retrases un poco la demolición... Espero que mi marido no se opona, y casi me atrevo a comprometerle mi palabra de que podrán ustedes disponer de su antojo del pabelloncito, ya que tanto les ha gustado.

La señorita de Viard, no obstante haberse hecho recomendar eficazmente por personas honorables de la íntima amistad de la familia Auberlot, no esperaba su petición tuviera un éxito tan rotundo y fácil como el que acababa de lograr. El ofrecimiento de la amable señora le llenó de indecible gozo, que no sabía cómo expresar.

deseo de todo corazón... Unicamente deploro no poder darle a ustedes las llaves en este instante... porque no soy yo quien las tiene.

Andrea prometió volver al día siguiente y se despidió de la señora de Auberlot después de expresarle su gratitud y reconocimiento, en su nombre y en los de su hermana y sobrinos.

—¡Hum!...—dijo Clemente, frunciendo el ceño, cuando se vieron de nuevo en uno de los vagones del tren que debía reintegrarlos a Oyonnax. —¡Qué lástima que no tengamos ya en nuestro poder las llaves! Es una contrariedad que nunca deploramos bastante, tía Andrea... ¿Y si el señor Auberlot, y su hijo, sobre todo, nos las niegan, como me temo?... No sé por qué, pero me parece que la señora Auberlot ha procedido demasiado ligeramente comprometiéndose su palabra... Después de todo, es muy humano que no les agrade ver a unos extraños como nosotros metidos en su casa.

Este temor, que no tenía nada de descabellado, agudó durante todo el día el gozo de los Faveret, dispuestos ya a cantar victoria. La perspectiva de Clemente le había llevado al avispado muchacho a ver claro en aquel asunto, a darse cuenta exacta de la situación.

En la nueva visita que, según habían convenido, hizo al día siguiente a la señora de Auberlot, Andrea pudo convencerse desde los primeros momentos de que la castellana mantenía su promesa a la fuerza, por puro compromiso.

(Continuará)